



PRAYER TO LACHEN DRENPA NAMKHA

Tibetan-English eBook Edition



FOUNDATION FOR
THE PRESERVATION
OF YUNGDRUNG BÖN
གཞིར་བྱུང་བོན་ཉལ་ཚགས་རྒྱལ་མཚོ།
WWW.YUNGDRUNGBON.CO.UK

PRAYER TO LACHEN DRENPA NAMKHA

Extracted from *Drenpai Khajang*

ལྷ་ཚོན་དྲན་པ་ནམ་མཁའ་གསལ་འདེབས་བཞུགས་སོ།།
སྐུལ་སྐྱོལ་ལྷན་སྟེང་པའི་སྟན་རྒྱུད། སྐུན་རིའི་ཡོངས་འཛིན་སློབ་དཔོན་སངས་རྒྱལ་བཟུན་འཛིན་གྱིས་དྲན་པའི་
ཁ་བྱང་ལས་རྩལ་དུ་བྱུང་བའོ།།

This text is an excerpt from a Khajang prophecy by Drenpa Namkha on the necessities of sentient beings, especially Tibetans. This excerpt was extracted by Yongdzin Rinpoche's Teacher, Menri Lopön Sanggye Tenzin, to read regularly in his daily prayers.

[Visualization]

།།གྱེར་སྐུངས་དྲན་པ་ནམ་མཁའ་ལ།།

GYER PUNG DREN PA NAM KHA LA
Visualize Gyerpung Drenpa Namkha

སྐྱབས་གནས་རྒྱ་མཚོའི་ཚོགས་གྱིས་བསྐོར།

KYAB NE GYA TSOI TSOG KYI KOR
Surrounded by oceans of hosts of Refuge Divinities

མངོན་སུམ་མདུན་མཁར་བཞུགས་ནས་ནི།

NGON SUM DÜN KHAR ZHUG NE NI
Actually present in front of you in space.

འབྲལ་མེད་ཐུགས་རྗེས་འཛིན་པར་བསྐོམ།།

DRAL ME THUG JE DZIN PAR GOM
They all behold us unwaveringly in their compassion.

།ཨ་མ་ཧོ།

E MA HO!
Wonderful!

སྐྱ་གསུམ་ལྷུན་རྫོགས་ཁོད་སྤངས་དྲན་པ་མཚོག།
KU SUM LHÜN DZOG KHÖ PUNG DREN PA CHOG
Excellent Khöpung Drenpa who perfectly embodies
the Three Kayas,

ཐུགས་རྗེའི་ལྷགས་ཀྱས་འགོ་ལ་རྟག་འབྱུང་དེ།
THUG JEI CHAG KYÜ DRO LA TAG KHYU DE
Holding us with the hook of his compassion

ཐུགས་ཀྱི་དམ་བཅའ་གསུང་དུ་བསྐྱགས་པ་ནི།
THUG KYI DAM CHA SUNG DU DRAG PA NI
Thus proclaimed aloud his heartfelt promise:

ང་ཡི་རྗེས་འཇུག་བོན་ལ་མོས་པ་རྣམས།
NGA YI JE JUG BÖN LA MÖ PA NAM
'Whoever follows me and is devoted to Yungdrung Bön

འཇིག་རྟེན་འཁྲུལ་པའི་བྱ་བ་རྒྱབ་ཏུ་བསྐྱར།
JIG TEN TRUL PAI JA WA GYAB TU KYUR
Should leave the delusion of worldly life behind,

བདེར་གཤེགས་མཛད་སྡེད་ཟབ་མོ་ཉམས་སུ་ལོངས།
DER SHEG DZÄ CHYO SAB MO NYAM SU LONG
And practise the profound activities and knowledge of Buddha.

སེམས་ཅན་ཉོན་མོངས་ནད་ཀྱིས་གདུང་བའི་ཚོ།
SEM CHÄN NYON MONG NÄ KYI DUNG WAI TSE
When a sentient being is afflicted by the suffering of sickness and
(disturbing) emotions,

མ་ཡིངས་ང་ལ་གསུ་པས་གསོལ་བ་ཐོབ།
MA YENG NGA LA GÜ PE SOL WA THOB
Without distraction, earnestly pray to me with devotion;

ང་ནི་སྤྲུལ་ལྷའི་ཚོགས་བཅས་སྤྲུག་བསྐྱེད་སེལ།

NGA NI MÄN LHAI TSOG CHE DUG NGAL SEL

I will be a Medicine Buddha surrounded by an entourage and will remove and purify all sufferings and miseries.'

གསུང་པའི་ཞལ་བཞེས་མ་གཡེལ་ཐུགས་རྗེས་གཟིགས།

SUNG PAI ZHAL ZHE MA YEL THUG JE ZIG

Don't forget this promise you made and look upon me with compassion!

རྣམ་ཀུན་ངོ་བོ་དྲན་པ་ནམ་མཁའ་མཐུན།

GYAL KÜN NGO WO DREN PA NAM KHA KHYEN

You, Drenpa Namkha, who embody all the Buddhas, remember me!

ཐུགས་རྗེས་མཐུན་བརྩེ་རུས་པའི་སྣོབས་ཕུང་ལ།

THUG JE KHYEN TSE NÜ PAI TOB CHYUNG LA

Having shown the power of your knowledge, loving-kindness, energy and great compassion,

དུག་ལྷའི་གཙོང་ནད་ཞི་བར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

DUG NGAI CHONG NÄ ZHI WAR JYIN GYI LOB

Please bless us so that chronic disease and mental poisons may be pacified!

བར་ཚད་འདྲི་གདོན་ངན་པས་མནར་བའི་ཚོ།

BAR CHE DRE DÖN NGÄN PE NAR WAI TSE

'When a sentient being is afflicted by sufferings and obstacles caused by evil spirits and ghosts,

མ་ཡིངས་ང་ལ་གུས་པས་གསོལ་བ་ཐོབ།

MA YENG NGA LA GÜ PE SOL WA THOB

Without distraction, earnestly pray to me with devotion;

ང་ནི་ཡི་དམ་ཚོགས་བཅས་བར་ཚོད་སེལ།

NGA NI YI DAM TSOG CHE BAR CHÖ SEL

I will be a yidam surrounded by an entourage and will remove all obstacles.'

གསུང་པའི་ཞལ་བཞེས་མ་གཡེལ་ཐུགས་རྗེས་གཟིགས།

SUNG PAI ZHAL ZHE MA YEL THUG JE ZIG

Don't forget this promise you made and look upon me with compassion!

རྣམས་ཀུན་ངོ་བོ་དྲན་པ་ནམ་མཁའ་མཐུན།

GYAL KÜN NGO WO DREN PA NAM KHA KHYEN

You, Drenpa Namkha, who embody all the Buddhas, remember me!

ཐུགས་རྗེས་མཐུན་བརྩེ་རུས་པའི་སྟོབས་ལྷུང་ལ།

THUG JE KHYEN TSE NÜ PAI TOB CHYUNG LA

Having shown the power of your knowledge, loving-kindness, energy and great compassion

འདྲེ་གདོན་བར་ཚོད་ཞི་བར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།།

DRE DÖN BAR CHÖ ZHI WAR JYIN GYI LOB

Please bless us so that obstacles, evil spirits and ghosts may be pacified!

ཟས་དང་དབུལ་འཕོང་མུ་གེས་གདུང་བའི་ཚོ།

SÄ DANG WUL PHONG MU GE DUNG WAI TSE

'When a sentient being suffers starvation and poverty,

མ་ཡིངས་ང་ལ་གུས་པས་གསོལ་བ་ཐོབ།

MA YENG NGA LA GÜ PE SOL WA THOB

Without distraction, earnestly pray to me with devotion;

ང་ཞི་ཤོར་ལྷའི་ཚོགས་བཅས་དངོས་གྲུབ་འབེབ།

NGA NI NOR LHAI TSOGE CHE NGÖ DRUB BEB

I will be a wealth god surrounded by his entourage and bestow *siddhi*.'

གསུང་པའི་ཞལ་བཞེས་མ་གཡེལ་ཐུགས་རྗེས་གཟིགས།

SUNG PAI ZHAL ZHE MA YEL THUG JE ZIG

Don't forget this promise you made and look upon me with compassion!

རྣལ་ཀུན་ངོ་བོ་དྲན་པ་ནམ་མཁའ་མཁྱེན།

GYAL KÜN NGO WO DREN PA NAM KHA KHYEN
You, Drenpa Namkha, who embody all the Buddhas,
remember me!

ཐུགས་རྗེས་མཁྱེན་བརྩེ་རུས་པའི་སྟོབས་ལྷུང་ལ།

THUG JE KHYEN TSE NÜ PAI TOB CHYUNG LA
Having shown the power of your knowledge, loving-kindness,
energy and great compassion

རྩ་གཡང་ཚོགས་གཉིས་གཉེར་མཛོད་རྩུས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།།

MA YENG TSOG NYI TER DZÖ GYE PAR JYIN GYI LOB
Please bless us so that our treasures and prosperity will increase!

ཚེ་ཟད་འཆི་བའི་དུས་ལ་བབ་པའི་ཚེ།

TSE ZÄ CHI WAI DÜ LA BAB PAI TSE
'When a sentient being's life-span is exhausted and he has reached
the time of death,

མ་ཡིངས་ང་ལ་གུས་པས་གསོལ་བ་ཐོབ།

MA YENG NGA LA GÜ PE SOL WA THOB
Without distraction, earnestly pray to me with devotion;

ང་ནི་རིག་འཛིན་ཚོགས་བཅས་ཚེ་སྟོག་བསྲིང་།

NGA NI RIG DZIN TSOG CHE TSE SOG SING
I will be Siddha surrounded by an entourage and will extend your
life and vital energy.'

གསུང་པའི་ཞལ་བཞེས་མ་གཡེལ་ཐུགས་རྗེས་གཟིགས།

SUNG PAI ZHAL ZHE MA YEL THUG JE ZIG
Don't forget this promise you made and look upon me
with compassion!

རྣལ་ཀུན་ངོ་བོ་དྲན་པ་ནམ་མཁའ་མཁྱེན།

GYAL KÜN NGO WO DREN PA NAM KHA KHYEN
You, Drenpa Namkha, who embody all the Buddhas,
remember me!

ཐུགས་རྗེས་མཐུན་བརྗེ་རུས་པའི་སྟོབས་ཕུང་ལ།

THUG JE KHYEN TSE NÜ PAI TOB CHYUNG LA

Having shown the power of your knowledge, loving-kindness,
energy and great compassion

ཚའི་རིག་འཛིན་ཐོབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།།

TSE YI RIG DZIN THOB PAR JYIN GYI LOB

Please bless us so that we may become a long-life Rigdzin!

བོན་གྱི་བསྟན་པ་དར་རྒྱབ་བྱུང་བའི་ཚེ།

BÖN GYI TEN PA DAR NUB JYUNG WAI TSE

‘In the turbulent times when the doctrines of Yungdrung Bön wax
and wane,

མ་ཡིངས་ང་ལ་གུས་པས་གསོལ་བ་ཐོབ།

MA YENG NGA LA GÜ PE SOL WA THOB

Without distraction, earnestly pray to me with devotion;

ང་ནི་འཕགས་མཚོག་ཚོགས་བཅས་བསྟན་པ་འཛིན།

NGA NI PHAG CHOG TSOG CHE TEN PA DZIN

I will be an excellent exalted one surrounded by my entourage and
uphold the Buddha Tönpa Shenrab’s doctrines.’

གསུང་པའི་ཞལ་བཞེས་མ་གཡེལ་ཐུགས་རྗེས་གཟིགས།

SUNG PAI ZHAL ZHE MA YEL THUG JE ZIG

Don’t forget this promise you made and look upon me
with compassion!

རྣམ་ཀུན་ངོ་བོ་དྲན་པ་ནམ་མཁའ་མཐུན།

GYAL KÜN NGO WO DREN PA NAM KHA KHYEN

You, Drenpa Namkha, who embody all the Buddhas,
remember me!

ཐུགས་རྗེས་མཐུན་བརྗེ་རུས་པའི་སྟོབས་ཕུང་ལ།

THUG JE KHYEN TSE NÜ PAI TOB CHUNG LA

Having shown the power of your knowledge, loving-kindness,
energy and great compassion

གཡུང་དྭང་བོན་བསྟན་རྒྱས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།
YUNG DRUNG BÖN TEN GYE PAR JYIN GYI LOB
Please bless us so that the doctrines of Yungdrung Bön may flourish!

བསྟན་འཛིན་གཤེན་པོ་དགའ་ཡིས་མནར་བའི་ཚོ།
TEN DZIN SHEN PO DRA YI NAR WAI TSE
'When the practitioners who uphold the Teachings are beset
by enemies,

མ་ཡེངས་ང་ལ་གུས་པས་གསོལ་བ་ཐོབ།
MA YENG NGA LA GÜ PE SOL WA THOB
Without distraction, earnestly pray to me with devotion;

ང་ནི་སྲུང་མའི་ཚོགས་བཅས་ཀྱི་གྲན་སྒོལ།
NGA NI SUNG MAI TSOG CHE GYI DREN DROL
I will be a Guardian surrounded by my entourage and crush all
enemies of the doctrines.'

གསུང་པའི་ཞལ་བཞེས་མ་གཡིལ་ཐུགས་རྗེས་གཟིགས།
SUNG PAI ZHAL ZHE MA YEL THUG JE ZIG
Don't forget this promise you made and look upon me with
compassion!

རྒྱལ་ཀུན་ངོ་བོ་དྭན་པ་ནམ་མཁའ་མཐུན།
GYAL KÜN NGO WO DREN PA NAM KHA KHYEN
You, Drenpa Namkha, who embody all the Buddhas,
remember me!

ཐུགས་རྗེས་མཐུན་བརྗེ་རུས་པའི་སྟོབས་ལྷུང་ལ།
THUG JE KHYEN TSE NÜ PAI TOB CHYUNG LA
Having shown the power of your knowledge, loving-kindness,
energy and great compassion

བསྟན་དགའ་མིང་མེད་རྒྱགས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།
TEN DRA MING ME LAG PAR JYIN GYI LOB
Please bless us so that the enemies of the doctrines
may be obliterated!

ལམ་ཞུགས་གང་ཟག་དག་སྤྱོད་སྤྱོད་བའི་ཚེ།

LAM ZHUG GANG ZAG GE JYOR KYONG WAI TSE

‘When a practitioner who has entered the path carries out the practice of virtues,

མ་གཡིལ་ང་ལ་གུས་པས་གསོལ་བ་ཐོབ།

MA YENG NGA LA GÜ PE SOL WA THOB

Without distraction, earnestly pray to me with devotion;

ང་ནི་མཁའ་འགྲོ་ཚོགས་བཅས་ལུང་རྣམས་སྟོན།

NGA NI KHA DROI TSOG CHE LUNG NAM TÖN

I will be a dakini surrounded by an entourage and will give you advice.’

གསུང་པའི་ཞལ་བཞེ་མ་གཡིལ་ཐུགས་རྗེས་གཟིགས།

SUNG PAI ZHAL ZHE MA YEL THUG JE ZIG

Don’t forget this promise you made and look upon me with compassion!

རྣམས་ཀུན་ངོ་བོ་དྲན་པ་ནམ་མཁའ་མཁྱེན།

GYAL KÜN NGO WO DREN PA NAM KHA KHYEN

You, Drenpa Namkha, who embody all the Buddhas, remember me!

ཐུགས་རྗེས་མཁྱེན་བརྗེ་རུས་པའི་སྟོབས་ཕྱུང་ལ།

THUG JE KHYEN TSE NÜ PAI TOB CHYUNG LA

Having shown the power of your knowledge, loving-kindness, energy and great compassion

ཞལ་སྟོན་བོན་གསུང་སྐྱ་གསུམ་མངོན་འགྱུར་མངོད།

ZHAL TÖN BÖN SUNG KU SUM NGÖN GYUR DZÖ

Please show your face and teach us so that we may manifest the Three Kayas!

ཤི་གསོན་བར་མཚམས་བེམ་རིག་བྲལ་བའི་ཚེ།

SHI SÖN BAR TSAM BEM RIG DRAL WAI TSE

‘When a sentient being approaches the moment when body and mind separate between death and life,

མ་གཡིངས་ང་ལ་གུས་པས་གསོལ་བ་ཐོབ།

MA YENG NGA LA GÜ PE SOL WA THOB

Without distraction, earnestly pray to me with devotion;

ང་ནི་སྐུ་མའི་ཚོགས་བཅས་ངོ་སྤོད་མཛད།

NGA NI LA MAI TSOG CHE NGO TRÖ DZÄ

I will be a lama surrounded by an entourage and give you the direct introduction.'

གསུང་བའི་ཞལ་བཞེས་མ་གཡིལ་ཐུགས་རྗེས་གཟིགས།

SUNG WAI ZHAL ZHE MA YEL THUG JE ZIG

Don't forget this promise you made and look upon me with compassion!

རྒྱལ་ཀུན་དྲན་པ་ནམ་མཁའ་མཁྱེན།

GYAL KÜN DREN PA NAM KHA KHYEN

You, Drenpa Namkha, who embody all the Buddhas, remember me!

ཐུགས་རྗེས་མཁྱེན་བརྩེ་རུས་པའི་སློབས་ལུང་ལ།

THUG JE KHYEN TSE NÜ PAI TOB CHYUNG LA

Having shown the power of your knowledge, loving-kindness, energy and great compassion

བར་དོའི་འཁྲལ་སྤང་ཚོད་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

BAR DOI THRUL NANG CHÖ PAR JYIN GYI LOB

Please bless us so that all deluded Bardo visions may liberate!

ལྷ་བརྒྱའི་དུས་སུ་ང་ལ་གསོལ་བ་ཐོབ།

NGA GYAI DÜ SU NGA LA SOL WA THOB

'Pray to me with devotion in the time of Kaliyuga;

ང་ནི་བྱིན་རྫོབས་དགུ་འགྲུར་དེ་དུས་ཚེ།

NGA NI JYIN LAB GU GYUR DE DÜ CHE

The power of my blessings will increase nine-fold at that time.

དུས་བབ་རྣམས་ལ་བོད་ཁམས་ཡང་ཡང་རྒྱལ།
DÜ ZANG NAM LA BÖ KHAM YANG YANG NYUL
I will often come to the realm of Tibet on the special days.

ལས་ཅན་འགའ་ལ་ཞལ་སྟོན་བོན་ཡང་གསུངས།
LE CHÄN GA LA ZHAL TÖN BÖN YANG SUNG
To some qualified ones I will also show my face and teach Bön.

བོད་ཁམས་མཁས་བཙུན་རྣམས་ཀྱི་ཉམས་རྟོགས་རྒྱལ།
BÖ KHAM KHE TSÜN NAM KYI NYAM TOG NYUL
I will test the experiences and realization of scholars and practitioners in the realm of Tibet.

ལྷ་བརྒྱ་དྲན་པའི་གྱུར་སྤངས་དྲན་པ་ང།
NGA GYA DREN PAI GYER PUNG DREN PA NGA
I am Gyerpung Drenpa Namkha who remembers five hundred (previous lives).

གཤེན་རབ་ཞལ་མངལ་གསུང་བའི་བོན་རྣམས་ཐོབ།
SHEN RAB ZHAL JAL SUNG WAI BÖN NAM THOB
I have seen Tönpa Shenrab's face and received all his Teachings.

ལོ་ཅའི་ཚིག་སྒྲུང་རྒྱ་དཀར་ལན་ལྔ་བྱོན།
LO TSAI TSIG JYANG GYA KAR LÄN NGA JYON
I have learnt language and the art of translation and been to India five times.

རྒྱ་ཞང་རྟག་གཟིགས་བྱ་གཞོན་དཀར་གྱི།
GYA ZHANG TAG ZIG DRU SHA THÖ KAR GYI
I have seen the face of the Siddhas of India, Zhang Zhung, Tagzig, Drusha and Thögar

གྲུབ་ཐོབ་རྣམས་ཀྱི་ཞལ་མངལ་ལྷགས་བཅུད་ལོན།
DRUB THOB NAM KYI ZHAL JAL THUG CHÜD LÖN
And received their essential Knowledge.

ཚོ་ལ་མངའ་བསྐྱེམ་རིག་འཛིན་གྲལ་དུ་གནས།
TSE LA NGA NYEM RIG DZIN DRAL DU NE
I have taken my place among the ranks of Siddhas and obtained mastery over life.

སྐྱེ་ཤི་མེད་པར་རྒྱུན་དུ་འགོ་དོན་མཛད།

KYE SHI ME PAR GYUN DU DRO DON DZÄ

I will always work for the benefit of sentient beings uninterrupted by either death or birth.

ལྷ་བརྒྱའི་དུས་ཀྱི་ཉོན་མོངས་སེམས་ཅམ་རྣམས།

NGA GYAI DÜ KYI NYON MONG SEM CHÄN NAM

Sentient beings of the Kaliyuga times who suffer with emotions, pray to me unceasingly with devotion,

མ་ཡེངས་སྡིང་གི་དཀྱིལ་དུ་ང་ཉིད་བསྐྱོམ།

MA YENG NYING GI KYIL DU NGA NYI GOM

Without distraction, meditate on me at the centre of your heart.

མ་བརྗེ་རྒྱུན་ཆད་མེད་པར་གསོལ་བ་ཐོབ།

MA JE GYUN CHÄ ME PAR SOL WA THOB

Earnestly pray (to me) unceasingly and don't forget me.

མི་འབྲལ་སྤྱི་བོའི་གཙུག་གི་རྒྱུན་དུ་ལྷུར།

MI DRAL CHYI WOI TSUG GI GYÄN DU KHUR

Cherish me on the crown of your head, as an ornament.

ངས་ནི་ཉེ་རིང་མེད་པར་སྤྲུགས་རྗེས་བབུང་།

NGÄ NI NYE RING ME PAR THUG JE ZUNG

I will hold all sentient beings within my compassion, no matter how far or how near they may be.

སྤྱོད་ཀས་རིས་མེད་པར་མོས་ཚད་ལམ་སྣ་འདྲེན།

CHYOG RI ME PAR MÖ TSÄ LAM NA DREN

Without bias I will guide all those who are devoted along the path.

རྒྱུན་ཆད་མེད་པར་བྱིན་རླབས་ཆར་ལྷར་འབབ།

GYUN CHÄ ME PAR JYIN LAB CHAR TAR BEB

I will cause blessings to descend on them like rainfall without ceasing.

འདུ་འབྲལ་མེད་པར་ལུས་དང་སྲོག་ལྷར་སྐྱོབ།

DU DRAL ME PAR LÜ DANG SOG TAR KYOB

I will always protect them as one would one's own life and body.

ཐུགས་རྗེས་ལྷགས་ཀྱས་གང་མོས་བཟུང་བར་ངེས།
THUG JE CHAG KYU GANG MÖ ZHUNG WAR NGE
With the hook of my compassion I will surely hold whoever
has devotion.'

གསུང་པའི་ཞལ་བཞེས་མ་གཡེལ་ཐུགས་རྗེས་གཟིགས།
SUNG PAI ZHAL ZHE MA YEL THUG JE ZIG
Don't forget this promise you made and look upon me
with compassion!

རྣམ་ཀུན་ངོ་བོ་དྲན་པ་ནམ་མཁའ་མཐུན།
GYAL KÜN NGO WO DREN PA NAM KHA KHYEN
You, Drenpa Namkha, who embody all the Buddhas,
remember me!

ཐུགས་རྗེས་མཐུན་བརྩེ་རུས་པའི་སྟོབས་ཕུང་ལ།
THUG JE KHYEN TSE NÜ PAI TOB CHYUNG LA
Having shown the power of your knowledge, loving-kindness,
energy and great compassion

ཁོད་སྦྱངས་ཉིད་དང་དབྱེར་མེད་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།།
KHÖ PUNG NYI DANG YER ME JYIN GIY LOB
Please bless us so that we may become inseparable from you,
Khöpung.

ཨ་ཨློ་རྩྭ་གྱིར་སྦྱངས་དྲན་པ་མུ་ལ་ཉེ་ལོ་ཡོ་རྩྭ་འདུ།

A OM HUNG GYER PUNG DREN PA MU LA NYE LO YO HUNG DU

*Orally translated by Yongdzin Lopön Tenzin Namdak Rinpoche
Edited by Khenpo Tenpa Yungdrung, Carol Ermakova and Dmitry Ermakov
Shenten Dargye Ling, 7 August, 2007.*

Copyright © Foundation for the Preservation of Yungdrung Bön, 2018.

All rights reserved. To ensure the ongoing quality and authenticity of Yungdrung Bon practices and teachings, no part of this publication may be translated into any other language without the written permission of the copyright holder.

Persons attempting to upload this book onto Internet sharing websites such as Scribd will be blacklisted and prevented from acquiring similar materials in the future.